

Published on the 2d and 4th Thursday of every Month at two shillings a year, payable in advance.

அம் புத்தகம், சஞ்சிகை யுடனும் தரப்படும். ஆவணி மீ. 10 தேதி வியாழக்கிழமை Thursday, August 10, 1848. [Vol. VIII. No. 15.]

## TERMS OF THE PAPER.

For each copy—two shillings a year—PAYABLE IN ADVANCE.

To Subscribers who receive the Paper by mail, each copy, inclusive of postage—four shillings a year.

The difficulty of remitting small sums from distant places may be obviated by five subscribers uniting their subscriptions and remitting them together in a single pound note.

The names of Subscribers will be published; and all receipts of money will be regularly acknowledged on the last page of the Paper.

Subscribers on the Continent may receive the paper at four shillings a year their papers having to be sent by mail, and a postage of one penny, being prepaid on each. This is exclusive of Continental postage.

Agents are requested to receive no subscriptions except in conformity with the above terms.

Advertisements will be inserted as heretofore at the rate of one penny and a half each line, reckoning the type at Brevier size of seven and a half lines to an inch.

All Notices of Deaths and Marriages will be chargeable as Advertisements.

Communications should be post paid to receive attention.

POINT PEDRO—Mr. G. H. HALLOCK.

JAFNA—THE MISSIONARIES.

TRINCOMALIE—Rev. J. WALTON.

COLOMBO—Messrs P. B. FERNANDO and SON.

KANDY—Mr. L. LAWTON.

BATTICALOE—Rev. J. GILLINGS.

MADURA—Rev. C. F. MUZZY.

DINDIGUL—Rev. J. RENDALL.

MADRAS—P. R. HUNT, Esq.

## கொழும்பு.

தேசாதிபதியவர்களின் புத்திமதி.

அதியுத்தம மகத்துவம்பொருந்திய மகராசா அவர்கள் சிங்களக் குடிசேனங்களுக்கு அறிவித்திருக்கும் பின்னால்தான் காரியங்களை மற்றுமுற்பிறந்த மனிதர்கள் சகலமானபேருங் கவனமாய் வாசிக்கும்படி கேட்டுக்கொள்ளுகிறோம். அதில், இங்கிலாந்தாரசுடைய இராச்சியபரிபாலனத்தின் கீழிருக்கும் குடிசேனங்களையெல்லாம் சலாக்கியத்தையும் அவர்கள் நிரூபித்த நியாயப் பிரமாணங்களைக் கைக்கொள்வதினால் வரும் நன்மையையும் அவைகளை மீறுவதினால் வரும் தீமையையும்பற்றி விரிவாய்க் காட்டியிருப்பதுமன்றி, இந்நாட்களில் கண்டிநாட்டிலேமுன்பி ஊரைக்குழப்பி ஊரில்விழுந்து கொள்ளையாடின துட்டரைப் பிடிக்கத்துணைசெய்த சனங்களுக்கு உபகாரங்கள் கிடைக்குமென்றும், அப்படியே உதவிசெய்ய முன்னேறிவராமல், அரசாட்சிக்கு விரோதமாகக் கலகம்பண்ணுகிறதற்குச் சனங்களைவேலிவிடும் ஆட்களுக்குப் பிரதானமாய்த் தலைமைக்காரருக்கும் கடுமான ஆக்கினை அபராதங்கள் வருமென்றும் கண்டிருக்குது. இதுகாரியத்தை மகராசா அவர்கள் தமிழ்ச் சனங்களுக்குப் பேசி அவர்களைப் பயமுறுத்தவில்லை. ஏனென்றால், அவர்கள் அரசாட்சியாருக்குக் கீழமைச்சலாயிருக்கிறார்கள் அவர்களுக்குப் புத்திசொல்லவேண்டியதில்லை ஆனாலும், சிங்களவருக்கெழுதின இக்காரியத்தைத் தமிழ்ச்சனங்களும் பிரதானமாய்த்தலைமைக்காரர் சகலரும் வாசித்து நன்மையடையட்டும் அதை வாசிப்பதினால் இங்கிலாந்தாரசுடைய அரசாட்சிமுறைமேத்த ஒழுங்கும் நீதியுமுள்ளதென்றும் அவர்கள் விதிக்கும் நியாயப்பிரமாணங்கள் சனங்களுக்குப்போகமுள்ளதென்றும் காண்பதுமன்றிக் கண்டிநாட்டிலுண்டான குழப்பத்தலைவர் அவ்வூர்த் தலைமைக்காரரென்றமறிவார்கள். குருக்களுடையவும் மற்றந் தலைமைக்காரருடையவும் ஏவுதலின்படி இவ்வூரவர்கள்

நடப்பார்களென்றும் அவர்களுடைய யோசனையில்லாமல் குடிசேனங்கள் யாதோருக்குழப்படியும் ஊரிலேபண்ணமாட்டார்கள் என்றுங் கோவரணமேந்தாருக்குந் தெரியும். மற்றும் புத்தியுள்ள குடிசேனங்களுக்குந் தெரியும்.

இந்நாட்களில் கண்டிநாட்டிலுண்டான குழப்படியின் பேரால் மகராசா அவர்கள் சகலமான சிங்களக் குடிசேனங்களுக்கும் அறிவிப்பதென்னவெனில்,

இத்தேசத்தை அரசாட்சி பண்ணவும், இத்தேசத்திலுள்ள சகல வகையான குடிசேனங்களின் நன்மைக்காக நிரூபிக்கப்பட்ட நியாயப் பிரமாணங்களை வழுவாமற் செலுத்தவும், நற்குணமுள்ள சகலரும் படுமும் இக்கட்டிடஞ்சலை நீக்கவும் இராசாத்தியவர்களால் நியமிக்கப்பட்டவர்களுக்கு வந்திருக்கிறேனென்பது உங்களுக்குத் தெரியும். அல்லாமலும், இங்கிலாந்த அரசாட்சியார் மெத்தனவாகவும் செங்கோன் முறைக்கு வழுவல்லாத நீதியாகவும் ஓரபட்சமில்லாமலும் இராச்சியம்பண்ணி வருகிறதினால் உலகத்தில் உண்பேட்டிருக்கும் நன்மைகள் அநேகமென்பதை நீங்கள் அறியாதவர்களாயிருக்கவில்லை.

இங்கிலாந்த காரருடைய அரசாட்சியினிமித்தம் உங்களில் எவருடைய ஆஸ்தி சம்பத்துக்கேதும் அழிவுண்டானதோ! உங்களுக்குண்டாகும் இக்கட்டிடஞ்சலைத் தீர்த்து உங்கள் பிள்ளைகளைப் படிப்பிக்கவில்லையோ! உங்களுக்குப்போவேன்துதல் அவநீதமான ஆக்கினை அபராதங்கள் நடந்திருக்குதா! இவற்றின் உண்மையைப் பூரணமாய் நீங்களே அறிந்திருப்பதால் எனக்கு நீங்கள் மறுமொழி சொல்லவேண்டியதவசரமில்லை.

செங்கோல்நிறை வழுவாமல் இங்கிலாந்த அரசாட்சியம்பண்ணிவரப் பின்னை உங்களிற் சிலர் என்ன நியாயத்திலே போல்லாத ஆலோசனைக்காரரோடே கூடி உங்கள் நன்மைக்காக நாங்கள் நிரூபித்த கட்டளைமுறைகளை மீறினீர்கள்? எங்கள் கட்டளைகளைக் கடந்த அநேகரோ தாங்கள் செய்த இரண்டகத்துக்காகவும் கோடுமைக்காகவும் கடுமையான ஆக்கினை அடைந்தார்கள். இன்னும் நீங்கள் குழப்பிக்காரரோடேகூடி ஊரைக் குழப்பி நாங்கள் விதித்த கட்டளைகளை மீறினதுண்டானால் இன்னுமநேகர் அவர்களைப்போலக் கோடுமான ஆக்கினைபண்ணப்படுவார்கள் அதற்குச் சந்தேகமில்லை. ஆகையால் நீங்கள் ஒவ்வொருவரும் அமைதியாய் உங்களுங்கள் வீடுகளிலே இருக்கவேண்டியது. அநேக துட்டர்கள் திரண்டு சனங்களை வெருட்டி அவர்களைக் குழப்பி அவர்கள் ஆஸ்திகளைக் கொள்ளையிட்டுக்கொண்டு காடுவழியே திரிகிறார்கள். அவர்கள் சீக்கிரம் பிடிப்பட்டு ஆக்கினைப்படுவார்களென்பதற்குச் சந்தேகமில்லை.

ஆனாலும் உங்களுக்குள் அநேக நல்ல மனிதர் இருக்கிறார்கள் அவர்களுக்கோ இப்படிப்பட்ட துற்செய்கைகள் பிரியமில்லை. வேறுமநேகரோ கோவரணமேந்தாருக்கதிக

மொத்தாசை உதவிகளைச் செய்து ஊரைக் குழப்பிக்கொண்டு திரிகிற துட்டரைப் பிடிக்கிறதற்குத் தங்களாற் கூடிய வழிபண்ணிக் கொடுத்திருக்கிறார்கள். இவ்விதமாய் எங்களுக்கு இந்நாட்களில் உதவி செய்து தந்த இவர்களுக்கும் எங்கள் பக்கம் நின்று ஊரைக் குழப்பின துட்டரைப் பிடித்துத் தந்த தலைமைக்காரர் முதலிய பிரபுக்களுக்கும் நான் மிகவும் நன்றியறிந்தவனாயிருக்கிறேன். நீங்கள் இவ்வித நெருக்கிடையானவேளையில் எங்களுக்குச் செய்து கொடுத்த உதவிக்கான பலன் உங்களுக்குக் கிடையாமலே போகவில்லை.

இன்னும் நற்குண நற்செய்கைகளை வளர்க்கும் போருட்டுப் பிரயாசப்பட்ட சகலமான பிரபுக்களையும் நான் கேட்டுக்கொள்ளுகிறதென்னவெனில், குடிசேனங்களின் நன்மைக்கான முயற்சிகளை ஒருக்காலும் விட்டோயாதிருங்கள். இவ்விதமான குழப்பிக்கொண்டே செய்து ஒளித்தோடிப்போயிருக்கிற துட்டரைப் பிடித்து எங்களிடம் ஒப்புக் கொடுத்து அவர்களை ஆக்கினை பண்ணுவிக்கிறதற்குப் பிரயாசப்படுங்கள். நல்லவர்களாயும் மனவஞ்சகமில்லாதவர்களாயிருக்கின்ற உங்களுக்கு நான் பண்ணுகிற வாக்குத்தத்தம் என்னவெனில், நீங்கள் இந்தத் துட்டரைப் பிடித்துக் கட்டி எங்களிடம் ஒப்புவிக்கில் நீங்கள் செய்தசெய்த ஒத்தாசைக்குத் தக்கதான பலன்கள் உங்களுக்குக் கொடுக்கப்படும். இது சத்தியமான பேச்சு.

மேலும் ஈட்டி, துவக்கு, வல்லயம் முதலியபடைமுயற்சிக்கான ஆயுதங்களணிந்து கன கூட்டமாய்நின்று ஊரிலே கோடுமைகளைச் செய்துவருகிறவர்களைக்கண்டவுடன் கேட்டுக்கொள்வியில்லாமற் கொன்றுபோடும்படி கண்டியைச்சேர்ந்த சிறிது குறிச்சிகளுக்குக் கட்டளையனுப்பியிருக்கிறேன்.

நீங்கள் ஏதும் என்னிடஞ்சொல்ல அல்லது அறிவிக்க இருக்கில் நான் அவைகளை இனிமேல் நியாயப்பிரமாணங்களுக்கு வழுவின்றிக் கேட்கிறதற்கு ஆயத்தமாயிருக்கிறேன். இங்கிலாந்தாரசுடைய இராச்சியமோ நீதிநியாயமுள்ள இராச்சியம், அது துட்டருடைய எண்ணப்படி நடக்கவிடமாட்டாது. ஆகையால் சகலமானபேரும் எச்சரிக்கையாயிருங்கள்.

யாதோரு தலைமைக்காரன் அல்லது வேறொருவன் அரசாட்சிக்கேதிரிடையாகச் சனங்களை முட்டி அவர்களுக்குதவிசெய்து கோவரணமேந்தைத் குழப்பிச் சனங்களைக் கேடுக்கரினைக்கிறவன் ஆருமுண்டானால் அவனுடைய ஆஸ்தி சம்பத்துக்களெல்லாம் பறிமுதலாயேடுத்து விற்று அவர்கள் கேடுசெய்த ஆட்களுக்கே கொடுக்கப்படுமென்று திட்டமானகட்டளைபண்ணியிருக்கிறேன்.

அமைதியும் நற்குணமுமுள்ள சகலருக்கும் அறிவிக்கிறதென்னவெனில் கூடியளவு தேண்டித்து உங்களுக்கு நயஞ்செய்து உங்கள் ஆஸ்தியைப் பத்திரம்பண்ணித் தருவோம் நீங்களே எங்கள் அதியுத்தம இராசாத்திக்குகந்த கீழ்ப்படிதலான குடிபதிகளாயிருப்பீர்கள்.

கண்டியிற் கோட்டைக்குக் கறுநலாயிருக்கின்ற துரை கோழும்பு மகராசா ஆண்ட வருக்கெழுதியறிவிப்பதென்னவெனில்,

என்னாண்டவரே,

குருநாகல்லிலும் புரளி நடக்குதென்று கேள்விப்பட்டு நான்நேற்று அவ்விடமனுப்பிவைத்த சேனைகள் குருநாகல்லிற் போய்ச்சேர்ந்து கலகக்காரரில் எட்டொன்பதுபேரைக்கொன்று அநேகரை மறித்துப்பிடித்துக் கொண்டுவந்திருக்கிறார்கள். காயப்பட்டவர்களோ மிகுதி, அவர்கள் அரசாட்சிக்குச் சேர்ந்த வீடுகளை இடித்து மிகுதியான அழிவுகள்செய்து கச்சேரி கோடுகளுக்குச் சேர்ந்த கடதாசிகளைக் கிழித்தெறிந்துபோட்டு, மறியற்படுத்தியிருந்த விலங்குக்காரருக்கு விலங்கையும் வெட்டி அவர்களைத் துரத்திவிட்டார்கள்.

மகராசாவின் பிரசித்தம்.

இச்சேலவு கண்டிநாட்டிற் சிறிது துட்டர்கள்சேர்ந்து ஊரைக் கலகம்பண்ணிக்கொள்ளையெடுக்கும்படி எண்ணித் துவக்குகள், கத்திகள், ஈட்டிகள், கிறிசுகள் முதலியபோர்வர்க்க ஆயுதங்கனையணிந்து, ஒரு தமிழனைப்பிடித்துக் கண்டிக்கு இராசாவேன்றுமுடிதரித்துப்பட்டஞ்சுட்டிவைத்தும் அந்தக்கள்ள இராசனிங்கிலீல்காரருக்குப்பயந்து இன்ன இடமென்று தேரியாமலெங்கேயோ ஒழித்துக்கொண்டிருக்கிறபடியால் அந்தக் கள்ள இராசனைப் பிடித்துக் கொடுக்கிறவனுக்கு அல்லது கொடுக்கிறவர்களுக்கு நூறு பவுண் உபகாரங் கொடுக்கப்படும்.

கண்டிநாட்டுப் புரளி.

இலங்கை அரசாட்சிக்கு விரோதமாகக் கண்டிநாட்டாரிச்சேலவு பண்ணின புரளிகளைப்பற்றிக் கொழும்பு புதினபத்திரிகைகளிற் பலவிதமான சங்கதிகளெழுதப்பட்டிருந்தும் அவைகளை முற்றும் நம்புகிறது உத்தமமாய்க்காணவில்லை. கண்டிக்கு அடுத்த குருநாகல் என்ற ஊரிலும் இந்தக்கலகக்காரர் திரண்டு அதைப் பிடிக்கமுயற்சிப்படுகையில் இங்கிலீசுகாரரைச் சேர்ந்த சேனைகள் போய் அவர்களை அடித்துத்துரத்தி அவர்களிற் சிலரைக் கொன்றுபோட்டார்கள். ஆகிலும், இந்தக்கலகக்காரர் அவ்வூரில் தோட்டம்பரபரித்துக்கொண்டிருந்த சிறிது துரைமாரையும் அவர்கள் சமுசாரங்ககளையும் மெத்த அவதூறும் நடத்தினார்கள் என்றும் அவர்களிலொரு துரையைப் பிடித்து மரத்தோடே கட்டிவைத்து, அவரைச் சூழ விறகைக்குவித்து நெருப்பு வைக்கிற சமயத்தில் பட்டாளம் அவ்விடம்போய் அவர்களைத் துரத்தினதென்றும் ஒருகேள்வி. ஆகிலும் இவற்றை யுண்மையென்று நம்புகிறதற்குப் போதுமான நியாயத்தைக் காணவில்லை. இங்கிலீசுகாரருக்குங் கண்டியாருக்கும் நடந்த போரில், கண்டியாரில் அன்பதுபேரைக்கொன்று நூற்றன்பதுபேரைக் காயப்படுத்தி, எழுபதென்பது பேரை மறியற்காரராகப் பிடித்துக்கொண்டு போனார்கள். ஆனாலும் இங்கிலீசுகாரரிற் பட்டவர்கள் இரண்டுபேரோ ஒருவரோ. காயப்பட்டவர்கள் ஐந்துபேரோ ஆறுபேரோ. மாத்தனையில் இன்னமுங் குழப்படியாய்த் தானிருக்குது. அநேகம் வீடுகளை இடித்துப்போட்டார்கள். ஆஸ்திகளை அழித்துப் போட்டார்கள். பறங்கிகளிலநேகர் தங்கள் வீடுகளைவிட்டோடிவிட்டார்கள். சத்திர

த்துக்குக் காவற்காரனாயிருந்த ஒருவனைப் பிடித்து விருந்தையிற் கப்போடே கட்டி அவனுடைய பெண்சாதியையும் மகனையும் கொண்டுபோய்விட்டார்கள். இது உண்மையோ புரளியோ சொல்லிக்கொள்ளக்கூடாது.

இந்தக்குழப்பங்களுக்கு முதலாளியாயிருந்து பிடிப்பட்ட பூரூங்குப்புவையும் வேறும் பன்னிரண்டு சிங்களவரையும் விட்டுவிளங்கி அவர்கள் குற்றவாளிகளாகக் காணப்படுகில் அவர்களை ஒன்றிற் சுட்டுப்போட அல்லது தூக்கிக்கொன்றுபோடத் தீர்மானமாயிற்று. ஊர்ப்பிறந்த அநேகம்பேர் இப்போழுது ஒளித்திருக்கிற கள்ள இராசாவைப் பிடித்து இங்கிலீசுகாரருடைய கையில் ஒப்புக்கொடுக்கிறதற்குங் கோவரணமேந்தார் விளம்பரம்பண்ணிய நூறு பவுண்டைப் பெறுகிறதற்கும் அவனைத் தேடிப்பார்த்துத் திரிகிறார்கள். அவனைவிடந்த பலலாக்கை இங்கிலீசுகாரர் பிடித்துக்கொண்டார்கள். அவன் காட்டுக்குள்ளே விழுந்துவிட்டான். சீக்கிரம் அவன் அகப்பவொன் போலேயிருக்குது.

இவ்விடத்திலுண்டான புரளிகளைப்பற்றி வடக்கத்தையிற் சனங்கள் கேள்விப்பட்டதோட்டத்துக்குக் கூலிவேலைசெய்கிற தற்குமுன்போலக்கண்டிக்குவராதுபோனால், கோப்பிமுதலிய தோட்டங்களின் வேலை தடங்கலாகுமென்பதை மகராசா அறிந்து, சென்னப்பட்டினத்து மகராசாவுக்கும் மதுரைக் கலக்கட்டருக்கும் கண்டிநாட்டிற் புரளி அமர்ந்து போயிற்றென்றும் கூலிக்காரர் யாதொன்றுக்கும் அஞ்சாமல் முன்போல இவ்விடம் வரலாமென்றும் எழுதியிருக்கிறார்.

\* கண்டிநாட்டிற் குழப்படியைப்பற்றி அங்கிருக்கு மோருவர் எழுதியனுப்புது செய்தியென்னவெனில், உதயதாரகை முகாமைத்துரையே,

சென்றுபோன இரண்டுமூன்றுநாளங் கண்டியில் நடக்கும் அதிசயங்கள் கொஞ்சமல்ல, சென்றுபோன வெள்ளிக்கிழமை சாயந்திரம் மாத்தனையென்கிற நகரத்தால் வந்த சமாசாரங்கள் பயங்கரமானவைகள். எப்படியெனில் ஒரு தமிழன் தன்னைக் கண்டியில் அரசனென்று சொல்லி திரளான சிங்களச் சனங்களைச் சேர்த்துத் தனக்கும் முடிதரிப்பித்துக்கொண்டு மாத்தனையென்கிற நகரிக்குள் வந்து அங்கிருந்த நீதவான் துரையைபுந் துரத்திவிட்டுக் கொடு, தபால்வீடு முதலியவைகளை இடித்து நாசம்பண்ணி அந்தராத்திரி நீதவான்துரையுடைய வீட்டிலிருந்த பண்டம்பாடி சாமான் முதலியவைகளைக் கொள்ளையிட்டதுமல்லாமல் சனங்களை அழைப்பித்துச் சகலரையும் தன்பாதத்தில் விழுந்து நமஸ்காரஞ்செய்யும்படி கட்டினையிட்டு வெள்ளைவிருதுக்கொடியுந் தூக்கினான். இந்தச்செய்தி கண்டிக்கு வந்தவுடனே கோவரணமெந்து ஏசன்று துரையும் இங்கிலீசுபட்டாளத்தில் ஒரு கும்பனியும், யாவுகப்பட்டாளத்தில் இரண்டு கும்பனியும் புறப்பட்டேப் படையெடுத்து அதிவேகத்துடனே போனார்கள். சனிக்கிழமைமுழுதுங் கண்டியில் திகிலும், பயமும், ஆர்ப்பரிப்பும், கும்புஞ் சொல்லமுடியாது. சகல துரைமாரும் கந்தோர்முடித் தங்கள் வேலைகளை நிறுத்திவிட்டுப் போலீஸ்க்கந்தோருக்கு வரும்படி கட்டினையாயிற்று. அந்தப்படிவந்த துரைமாரகையில் வாளும், துவக்கும் கொடுத்து அவர்களும் ஆயத்தமா

ய்ப் பட்டணத்தில் காவல்நிற்கும்படி கட்டினையானதினால் அந்தப்படியே செய்தார்கள். செட்டிகளஞ்சு, சோனகருந், தமிழருந் திகில்பிடித்துப் பயந்திருந்தார்கள் ஆகிலும் போன் வீரவான்களின் திறத்தினாலே சகல முஞ்செயமாயிற்று. கலகம்பண்ணின இராசா ஒழித்தோடிப்போய்விட்டான். அவன் சேனைகளும் பயந்து பின்காட்டிவிட்டார்கள். எட்டுச்சனம் சண்டையில் மடிந்துபோனார்கள். நாற்பதுசனம் அகப்பட்டேக்கட்டுண்டார்கள். நாயிற்றுக்கிழமை சாயந்திரம் செம்மறி ஆகைப்போலே இந்த எதிர்த்த சிங்களவர்களைக் கட்டிக்கொண்டு சாய்த்து வந்து மறியற்கூடத்திற் போட்டிருக்குது. இதற்குள்ளாய் இலங்கைத்தேசாதிபதியால் ஒரு கட்டினாவந்திருக்கின்றது. எப்படியெனில், கலகஞ்செய்கிறவர்களைக் கேட்டுக்கேள்வியில்லாமல் சுட்டுப்போடவும், கூட்டங்கூடிக்கலாதிபண்ணுகிறவர்களுக்கும், கள்ள இராசனுடன் சேர்ந்தவர்களுக்கும் உயிர்ச்சேதம் நிச்சயமென்றும் இவ்விதமாய்ப் பிரசுஞ்செய்திருக்குது. கள்ள இராசாவும் அவன்சேனையும் மாத்தனையிற் சில கடைகளைக் கொள்ளையிட்டதுமல்லாமல், இரண்டுமூன்று கோப்பித்தோட்டங்களையும் தீயாலேரித்துவிட்டார்களென்றுங் கேள்விப்படுகிறோம். இந்த மாரீச இராசனை இன்னங் கண்டுபிடிக்கக் கூடாமையினால் இன்னும் யாவுகப்பட்டாளத்தில் கும்பனியும், கப்பித்தானும் மாத்தனையில் நிற்கிறார்கள். இந்தக்கலகத்துக்கு உளவாயிருந்த இரண்டு தலைமைக்காரரும் அகப்பட்டார்கள். அவர்கள் அந்தத் தமிழரசனைக் காட்டிக்கொடுக்கிறதாய்ச் சம்மதித்து உயிர் பிழைத்திருக்கிறார்களென்று கேள்விப்பட்டோம். குருநாகல் லென்கிற நகரத்திலும் சற்றைக்குழப்பமென்று கேள்விப்பட்டு அவ்விடத்துக்கும் பட்டாளச்சனம்போயிருக்கிறது. மாத்தனையில் அகப்பட்ட ஆட்களில் ஒருவன் தமிழன். யாழ்ப்பாணத்தானே அல்லதுதிருக்கோணமலையானே தேரியவில்லை. தன்சீவன் தப்பிக்கொள்ளும்படி கள்ள இராசாவோடு தருணத்துக்குமாத்திரமென்று கூடினாக்கும் ஆகிலும் தப்பியோடக்கூடாத வயசுசென்றவனானதினால் அவனும் பிடிப்பட்டான். கோப்பித்தோட்டத் துரையொருவரையும் அடித்து அரையுயிராய்விட்டு அவருடையதுரைச்சாணியையும் திருடிக்கொண்டுபோய்விட்டார்களென்று கேள்விப்பட்டு அதியுக்கிரம கோபமாயிருக்கிற இங்கிலீசு அதிகாரிகள் சிங்களவருக்கு எவ்விதமான ஆக்கினைசெய்வார்களோவென்று பயப்படவேண்டியிருக்குது.

இப்படிக்கு. கண்டி. சூ. அ. ச. அ. லு. கண்டியிலிருக்கும் ஆடிமீ. நகல. ஓர்யாழ்ப்பாணத்தான்.

பிரதேசமாசாரம்.

சீர்மைமுதலிய பிரதேசங்களால் இவ்விடம்வந்த புதினப்பத்திரிகைகளை வாசித்துப்பார்க்கும்போது, எங்கேபார்த்தாலும், பஞ்சம், பசி, நோய், போர்முதலிய துற் பிடசங்களிற் பிரதேசத்தவர்கள் மெத்த உபத்திரவப்படுகிறார்கள்.

டென்ஸ்சாதியாருக்குத் சருமானிசாதியாருக்கும் புத்தந் தீரும்பவும் மெத்த வலுக்கொண்டு நடக்குது. இருகட்சியாருஞ் சமாதானம்பண்ணிக்கொள்ளுகிற நோக்கத்தைக்காணவில்லை. பிறசியாதேசத்தீர்சனங்களுக்கும் அவ்விடத்திலுள்ள செணகளுக்கும் ஒருபெரிய யுத்தமுண்டாய்நடக்குது. அப்படியே ஈஸ்றியாவிலும்போர்நடக்குது. ஆன்மாதம், உரு. தேதீ பிறன்ஸ்தேசத்திலே பெரிய கலகமொன்று நடந்து முடிந்துபோயிற்று. இப்படியே எங்கேபார்த்தாலும் ஊர்ப்புரளி மிகுந்துநடக்குது.

## MORNING STAR.

Jaffna, August 10th, 1848.

## THE SECRET OF DYING GLADLY.

Behold here the secret of dying gladly! "These all died in faith," Heb. xi. 13. Bad men die reluctantly: life is extorted from them as if by main force. The believer dies willingly: his will is sweetly submitted to his Father's will: he makes it a religious act to die. Just as Jesus himself commended his human soul, to his Father, saying, "Father, into thy hands I commend my spirit," Luke xxiii. 46; so his believing disciple commends his soul to Jesus, and through him to the Father. Here I repeat, is the secret how to die happily. To those who know not that secret it is a fearful thing to die. It is a serious matter for any. But to the worldly-minded and ungodly, if not past feeling, to die must be as one of the heathen philosophers (Aristotle) confessed it, "of all formidable things the most formidable." Only mention a neighbor's death in a gay circle: lo! you have thrown a gloom over the whole assembly; all are evidently sorry that the topic was introduced. The ancient Romans would not mention death in plain words, if they could avoid it, but only by circumlocution and implication. The heathens, at this day, in like manner, "shun all conversation on death, as most repugnant to their feelings;" I quote the words of an eye-witness; "they account it the height of cruelty to speak of the probability of a sick friend's death even to his relatives." Even serious Christians are often in bondage through fear of death. It is such a venture; a mistake may be so fatal; to go before God is so awful; judgment will bring to light such secrets; that many think, How can I die? Yet you all must. Be persuaded, give your soul to Jesus now; do it again from day to day; and then, when your dying day is come, again approach the Savior, and say, "Lord, I hear thee calling for my spirit; I see the wagon sent to fetch me home to thee; in the hand of death, I recognize thy hand of love; thou askest for my soul; take it, for it is thine. Do with it what thou wilt, I have given it to thee to be washed in thy blood, and sanctified by thy spirit; I am sure thou wilt do it no harm!"

Does a thought here arise, and what shall become of my poor body? Why, even if, like Stephen's, it were battered and bruised with stones murderously hurled, even though it were burning at a stake, or tortured on a rack, you need not mind; look but that the soul be safe; and then, whatever may become of the body, Jesus will take care of thy dust and ashes. The remains of his faithful servants are to him the most precious parts of this material earth. They form a pledge of his final coming. For if your souls are truly his, he will hereafter raise up your bodies glorious, incorruptible, immortal, like unto his own.—Phil. iii. 21.—*Humbleton.*

## THE HONEST BOY.

OR THE SHILLING AND GUINEA.

Some time ago, the Duke of Buccleugh, in one of his walks, purchased a cow from a person in the neighbourhood of Dalkeith, and left orders to send it to his palace the following morning. According to agreement, the cow was sent; and the Duke happening to be in *dishabille*, while walking in the avenue, espied a little fellow ineffectually attempting to drive the animal forward to its destination. The boy, not knowing the Duke, bawled out to him:

"Flimsum, come here, and gie's a han'wi' this beast."

The Duke saw the mistake, and determined on having a joke with the little fellow. Pretending, therefore, not to understand him, the Duke walked on slowly, the boy still craving his assistance. At last he cries, in a tone of apparent distress.

"Come here, mun, and help us, an'sure as oo'ny thing I'll gie you half I get."

This last solicitation had the desired effect. The Duke went and lent him a helping hand.

"And now," said the Duke, as they trudged along, "how much do you think ye'll get for this job?"

"Oh! dinna ken," said the boy, "but I'm sure a'some thing, for the folks up by the house are good to a'bodies."

As they approached the house, the Duke darted from the boy and entered by a different way. He called for a servant, and put a sovereign into his hand, saying, "give that to the boy that has brought the cow." The Duke returned to the avenue, and was soon rejoined by the boy.

"Well, how much did you get?" said the Duke.

"A shilling," said the boy, "an' there's the half o' it t'ye."

"But you surely got more than a shilling," said the Duke.

"No," said the boy, with the utmost earnestness, "as sure's death that's a l' got—an' d'ye not think it's a plenty?"

"I do not," said the duke; "there must be some mistake, and as I am acquainted with the Duke, if you return I think I'll get you more."

The boy consented—back they went—the Duke rang the bell, and ordered the servants to be assembled.

"Now," said the Duke to the boy, "point me out the person that gave you the shilling."

"It was that chap there with the apron," pointing to the butler.

The delinquent confessed; fell on his knees, and attempted an apology; but the Duke interrupted him, indignantly ordered him to give the boy the sovereign, and quit his service instantly.

"You have lost," said the Duke, "your money, your situation, and your character, by your covetousness; learn, henceforth, that honesty is the best policy."

The boy by this time recognized his assistant in the person of the Duke, and the Duke was so delighted with the sterling worth and honesty of the boy, that he ordered him to be sent to school, kept there, and provided for at his expense.

## ORIGINALS FOR APOSTLES.

A correspondent of a New York paper gives an amusing account of the originals of the *real* likeness of apostles and the Virgin Mary, which are sent to the U. S. for the use of the Romanists, as follows:—

A sturdy old fellow who blacks my boots, tells me he has been painted twenty-eight times in the character of St. Paul, thirteen times as Joseph, nine times as St. Peter—he cannot remember how many times as "Roman Father," and as the "Head of the Old man" at least a thousand times. One would think that from assuming these characters so often he would have attained to uncommon sanctity, but he is in truth the greatest rogue I have seen in Italy. \* \* \* \* The rascal prides himself a good deal on being sent so often to America, and the other day he told me that he believed there was not a gentleman's parlor in my country in which he or one of his family was not hung up in a gilt frame. He said to me yesterday, "my son and daughter have just been sent to America again; one, as a Peasant Boy of the Campagna and the other as a Roman Lady."—Having detected him that week in an attempt to secrete one of my pocket handkerchiefs, to show his contrition, he said he and his daughter, (who is quite as great a thief as her father,) would sit to one of my artist countrymen for a holy family, if I would promise not to expose him. "A precious pair you are, to be sure, for a holy family," said I. "Why, Signor," said the rogue, "my religious expression is worth two cents an hour more than any other man's in Rome."

## SESSIONS OF THE SUPREME COURT.

We have been kindly favored with the following notice of the cases brought for trial before the Supreme Court at its late Sessions in Jaffna. Though late in its appearance it will not be unacceptable to our readers.

No. 1. Sedalupulle Meheden baba and Amapulle Isman were convicted on the 4th July 1848, for aggravated assault and were sentenced, the 1st prisoner to pay a fine of £10; and the 2d prisoner a fine of £5. They were committed for trial by H. O'Grady, Esq. Justice of the Peace, Batticaloe, on the 12th July 1847.

No. 2. Sedembren, widow of Cardergamer of Poonory, was convicted on the 3d of July, of concealing the birth of her child and secretly burying the dead body and was sentenced to 3 months' imprisonment at hard labor. This prisoner was tried at the last sessions of the Supreme Court for the murder of the child and acquitted.

No. 3. Floris Philip of Batticaloe pleaded guilty on the 5th July to a charge of Burglary and was sentenced to 2 years' imprisonment at hard labor: he was committed by Mr. H. O'Grady on the 30th December, 1847.

No. 4. 1. Maylerry Comber; 2d Adampulla Coopoyen; 3. Adampulle Meerassai; 4. Peeroe Casim; 5. Adampulle Aganador; 6. Aganador Noordin; 7. Coovah Loo-boo, were tried on the 5th July for Burglary committed at Kandaleador, near Trincomalie; and 2d, 3d, and 5th prisoners were also charged with receiving stolen property knowing it to be stolen. They were all acquitted; on the 7th July, the first, second, third, and fifth prisoners were again tried.—No. 7. For another Burglary at the same place and were again acquitted. The prisoners were committed for trial by Mr. Mercer on the 17th January 1848.

No. 5. Wayty Santiago was tried and acquitted for rape on the 4th July; he had been committed by the J. P. of Mullettoe on the 29th of April.

No. 6. Nagapen Pokennewen alias Nagaper Ayenpulle of Delft, was convicted on the 7th July of aggravated assault and sentenced to 12 months' hard labor in chains. The prisoner was committed for trial by the J. P. of Kayts on the 24th June, 1848.

## THE KANDYAN INSURRECTION.

Colombo papers contain a great many details of the Kandian insurrection, but from such numbers of correspondents and in such unauthentic forms that we can hardly cull out the facts for our readers. Besides the information published by order of the Government, and that contained in the letter of our Correspondent

at Kandy, it would appear that since the insurgents were beaten off from Kornugalle—they have made repeated attacks on that place but were repulsed every time with considerable loss to themselves. There are many painful reports in circulation of the ill-treatment of European planters and their families by the rebels, but they want confirmation.—The loss on the part of the natives in the skirmishes that have taken place cannot be far from 50 killed and 150 wounded. From 60 to 80 have been taken prisoners.—The loss on the part of the Government forces is small; but one or two killed and five or six wounded.

It is said the insurgent king came near being captured, his palanquin being found, yet warm from the heat of his royal body. Many natives are said to be out in pursuit of him, in hopes of gaining the reward of £100 offered by the Government for his apprehension.

To prevent the disastrous consequences that might ensue to the planting interests for the want of Malabar laborers to gather the approaching crop of coffee, Letters have been issued by order of the Government "to the Governor of Madras and to the Collector of Madura, apprising them of the actual state of things in Ceylon and the suppression of the insurrection in the Kandyan provinces, and begging that immediate instructions may be sent to the Government Officers at the several places whence coolies are accustomed to embark for Ceylon; to take every precaution for affording them full information, as to the real state of the island and every assurance of safety and protection in their journey to the interior."

To the Editor of the Morning Star.

DEAR SIR,

For the last three or four days, Kandy has presented a scene of great excitement and tumult. "Rebellion and war" was the subject of conversation among all classes of people and the most energetic measures were resorted to for the protection of life and property. On Friday afternoon the 28th inst. information was received that a Tamulian was proclaimed King of Kandy, and that he collected a body of Singalese well armed with guns spears and other weapons of destruction and entering with force into the town of Matelle demolished the public Buildings and drove off the Police Magistrate from the Town. As soon as this fearful intelligence was received in Kandy, the Government Agent of this Province together with one company of Her Majesty's 15th Regiment and two of the Ceylon Rifles marched to Matelle and arrived in sight of the Rebels just when they had commenced plundering the botiques. The gallant Malay soldiers performed their duty with great valour, and defeated the Rebels in a short time. Eight were killed, several wounded, and forty taken prisoners, but the pretended king escaped or hid himself somewhere, forsaking his poor followers. This took place on Saturday the 29th instant, a day which found Kandy in great agitation and alarm. All the gentlemen and planters in the Town as well as the Burghers were ordered to be sworn in as special constables for the protection of the Town. The speedy riding of the report-carriers from all the directions of Kandy, the vigilance of the unaccustomed special constables, walking to and fro with naked swords in their hands, and the noise of the cart-wheels which carry gunpowder and balls from the military stores, filled the hearts of all Chitties and Moormen with great alarm and fear. Some exaggerated false reports of the result of the day at Matelle made many a woman to deplore the loss of her dear husband and several mothers to lament the death of their valuable sons, but at length authentic reports arrived and wiped away their unnecessary tears and dispelled their needless fears. The express that arrived on Saturday night from Colombo brought in a Proclamation from the Governor declaring that "Martial Law" shall be in force in the District of Kandy till further orders. This had put a stop to the preparation of some who attempted to run away from Kandy with the few bits of gold and silver which they possessed. On Sunday evening the Government Agent returned with the glad tidings that no lives on the part of the English were lost and that the prisoners are being brought behind under the guard of the soldiers of the 15th Regiment who were no more wanted in Matelle. People crowded the streets to take a sight of the heroes and the prisoners. The latter 40 in number walked stooping to the ground as so many sheep, straight on with their hands tied up fast behind with their own clothes. Among the number, I observed one Tamulian, a native of Jaffna or Trincomalie, and far advanced in years. This poor man must have joined the Rebels only for the time till he finds an opportunity to make his escape, and before he could have time to effect his escape, he was apprehended. It is said that one or more estates were set on fire by the Rebels, and plundered, that a European planter was unmercifully beaten and wounded and that his wife was carried away by some of these rude fellows. But how far

this goes to be true I am not yet able to know, though I have heard it said by some credible persons that came from Matelle. Two Headmen who aided and abetted in the Rebellion are also caught and their lives have been spared—they having promised to betray the pretended king. The 2 companies of the Ceylon Rifles are still at Matelle in search of the Ringleader of the Rebellion. All is now quiet, but I am not yet sure whether the Singalese would long remain quiet. It is a rumour that the people of Kornegalle, also have risen against Government and that several were killed by the Malay soldiers that were dispatched there.

Kandy 31st July, 1828. Yours,  
A JAFFNA MAN RESIDING IN KANDY.

#### THE GOVERNOR'S ADDRESS TO THE NATIVES.

We invite the particular attention of our Native Readers to the following Address of His Excellency the Governor to the Native Cingalese Inhabitants.

It points out the many benefits the people enjoy under the protection of the British Government—the innumerable mischiefs that arise from resistance to the Laws, and the benefits that flow from obedience to them. It offers encouragement to those who have aided the authorities in preserving the public peace and in bringing the offenders to justice and threatens the people, especially the Headmen, with severe punishment, if they shall be found resisting the Government or encouraging others to rebellion.—It is not addressed to the Tamil people, because they are supposed to be peaceable and well-disposed to the Government, and not in need of such advice. But it will do them good to read it, especially the Head men. They will learn by it the equitable disposition of the Government towards the people, and also see that the Government regard the disturbances that now exist, as having been instigated and encouraged by evil-disposed Head men. For the Government knows and so do all sensible persons that the natives are so much under the influence of their priests and Headmen that if these persons exerted their influence to encourage them in good behaviour, they would seldom be found disturbing the public peace.

#### BY HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR.

*An address to all the Native Singhalese inhabitants, especially to those who reside in the Central Province and the adjacent Korles.*

You well know, that Her Majesty the QUEEN appointed me to administer the Government of this country; to enforce obedience on the laws which have been enacted for the benefit of all classes of the inhabitants, and to afford protection to the well-disposed and industrious people. You well know (though some of you may have been wrongly taught to forget for a little while) the many benefits which you have acquired through the mildness, the justice and the impartial protection of the British Government.

Has not your property been respected and your wealth become increased? Have not your families been protected and your children instructed? Have you been cruelly oppressed or unjustly punished? You know the truth and you can answer for yourselves.

Why then have some of you followed evil counsellors, and violated the laws? Many have already suffered severely for their treachery and violence: and I tell you that many more will be severely punished if they do not remain peaceably in their homes and obey the laws.—Robbers have gone abroad destroying the property of innocent and harmless people, and spreading fear among the defenceless inhabitants; their crimes must be severely punished, and I will use all the power which is entrusted to me to bring the offenders to justice and to protect the innocent.

But there are many good and honest men, to whom these evil-doings are hateful; many have already done good service to Government, and have gladly aided the authorities in preserving the public peace and in bringing the offenders to Justice. To all of these, and to all Chiefs and Headmen who have proved themselves good and faithful subjects, and

have rendered assistance to Government for the preservation of peace, and the protection of innocent people, I give my best thanks. You have deserved well of the Government and of your fellow-countrymen and you will reap your reward

I call upon all such good men as I have spoken of, to continue their efforts for the public good; I call upon you to endeavor to trace out the offenders, and to give such information to the Officers of the Government, as may enable them to seize and to bring to justice the wicked men who go about deceiving the minds of the people and leading them through ignorance to commit crimes. I promise you that those good men, who give useful information to Government which shall lead to the detection and apprehension of evil doers, shall receive full rewards, in proportion to the value of the assistance which they give. My word is true.

But you also know that in some Districts Martial Law has been proclaimed, and that immediate and severe punishment will be inflicted upon all those who collect together in numbers with arms in their hands, or who are found committing violence upon unarmed people, or robbing the native villages or the houses of the English inhabitants. No mercy must be shewn to them, resistance will be useless, and will only cause severer punishment to follow, for I am determined that the public peace shall be preserved, and innocent people protected.

If you have any thing to say to me, or any request to make, I will listen to you hereafter when obedience to the laws has been enforced, and you have returned quietly to your homes. The British Government is a mild and just Government, but it will yield nothing to violent and lawless people. Let such then beware.

I warn you that wherever any Headmen or any other person whatever shall be found openly resisting the Government and assisting or encouraging others to rebellion, his property shall be confiscated, and the value of it shall be divided among those who have been injured or ruined by the violence of the evil-doers.

But to the quiet and well-disposed inhabitants the utmost protection shall be afforded, their property shall be preserved, and they will be distinguished as good and loyal subjects of Her Majesty the Queen.

TORRINGTON.

Queen's House,—Colombo 2d August, 1843.

#### OVERLAND INTELLIGENCE.

By the last mail, we have received London Papers to June 24th.

In England the ardour of the Chartists had been chilled by the commitment for trial of some half dozen of their leaders. The intended open-air demonstrations, they had proclaimed for the 12th June, were prevented by the prohibition of Government and a violent thunder storm, which it is said caused for the moment the Chartists and their adversaries to fraternise, under common shelters from the excessive rain. While Chartism appears to be declining the cause of moderate reform is said to be daily gaining strength. Mr. Hume's motion on the subject was discussed earnestly in Parliament, and even Lord J. Russel said he was not prepared to deny that the Reform Act "could not be beneficially altered and amended." The debate was adjourned to the 30th June. The motion to go into Committee for the consideration of the repeal of the Navigation Laws was approved by a vote of 294 to 177.—The ministerial measure relating to the duties on sugars was vehemently opposed, and it is said the Ministers will resign if the Bill is defeated, and that in all probability Lord Stanley will be summoned by Her Majesty to form a new administration. Irish agitation is going on under the form of clubs,—and the amalgamation of the late political parties in the national League, progresses. Mr. J. O'Connell it is said will retire to private life.—The Spanish Minister has been dismissed from England, and all diplomatic relations between Spain and England have ceased.

In FRANCE, the Form of a National Constitution had been reported to the Assembly and was in the hands of Committees. It proposes the establishment of a direct and universal suffrage, a single Chamber, and the nomination of the President by the entire people. The Assembly is to be elected every three years; the President every four years. The rights of conscience are fully guaranteed.—Much excitement was occasioned in the Assembly by the return of Prince Louis Napoleon as Member of the Assembly, it being considered the result of a Bonapartist conspiracy. The Prince to allay the excitement declined the office.—On the 23d June a violent insurrection broke out in Paris; barricades were raised in various places,

by the mob, who were fully armed to defend them. They were charged by the National Guards and the Guard Mobile, and after some hard fighting were dislodged. The insurrection was put down by two o'clock.

In ITALY, the Italians have met with some reverses. Vicenza and Padua have capitulated to the Austrians. The Neapolitans have refused to act in the common cause; the Papal army has recrossed the Po; and the weight of the war is now thrown on Charles Albert.—Lombardy has been formally annexed to Sardinia.—Naples is in a state of general insurrection—and the king had sent off his horses, equipages and treasure in anticipation of his own departure.—The Roman Parliament was opened on the 5th June. The two Councils went in procession to the palace of the Cancelleria, where the sittings are to be held. The sitting was opened by a speech from Cardinal Altieri in the name of the Pope stating that "his Holiness rejoiced at his having succeeded in introducing into his States the political reforms demanded by the times."

In PRUSSIA, a fresh collision has taken place between the people and the troops. The students and populace of Berlin have again attacked the Royal Palace, and plundered the arsenal. The troops fired upon the mob in self-defence.—All military discipline is gone—the Ministry have resigned.

In AUSTRIA, the war of races, which has so long been threatening the disruption of the Austrian empire has at length broken out with fearful violence in Prague. The Czechs, on the 12th rose against the German Governor, Prince Windischgratz, one of the most distinguished Officers in the Austrian army; barricades were erected in the streets, and fires were lighted on the hills to rouse the Bohemian peasantry to aid the citizens in their struggle for independence. The first movement of the insurgents was against the palace of the Governor, who saw his Princess shot dead and his son mortally wounded before he would resort to extremities. The peaceable inhabitants were warned to retire. A fearful scene ensued; artillery swept the streets, and a strong cannonade was opened upon the city by the powerful fortresses which command it. For three or four days the bombardment was continued without interruption; a temporary respite was then gained, but only to witness the struggle renewed with greater violence than ever.—Trieste is blockaded by a Sardinian squadron.—The Emperor of Austria has resolved to grant a full amnesty to all the Polish prisoners, and to allow Polish exiles to return: a letter from Dresden of the 19th states that the insurgents at Prague had capitulated.

The war between the Danes and Germans has been resumed with increased energy on both sides—and peace seems more remote than ever.

"The opinion seems daily to gain ground that the calamities now affecting Europe, will find their climax in a general war. The assembling of three large Russian armies at three points between Tilsit and Cracow; the presence of a Russian fleet in the Baltic; and the suspicious conduct of the king of Prussia in moving his troops westward from the Russian frontiers, give great probability to the belief that Nicholas is about to commence hostilities against Germany. France too, is suddenly and hastily increasing the large army she already hold in leash on the frontiers of Savoy. The partial success of the Austrians in Italy will afford her a pretext for interfering in that quarrel.

From the UNITED STATES, we learn that the Mexican Congress had ratified the treaty of peace; and the American Army is immediately to be withdrawn from Mexico.—The democratic nominees for President and Vice President were General Cass and General Butler—the Whigs had nominated General Taylor for President, by an immense majority.

#### BATTICOTTA SEMINARY.

A new Class will be received into the Normal Department of Batticotta Seminary on the 19th of October next.—Candidates for admission will be required to sustain Examination in the following studies; viz.

Webster's Elementary Spelling Book.  
First Lessons, English and Tamil.  
New Testament in English.  
English Instructor No. 3.  
Arithmetic in Tamil (பாலகணிதம்) சூ  
தரை and ஒளவையார்முதுமொழி.  
Geography in Tamil புனகோசப்பொ  
ழிப்பு No. 1. and No. 2.  
The 11th part of Negandoo.  
Abridgement of Rhenius' Tam. Gram-  
mar.  
The Catechisms—Spiritual Milk and  
Spiritual Lamp.  
Scripture History வேதப்பொழிப்பு.  
Writing—English and Tamil.  
A day will be appointed hereafter for  
the Examination of Candidates.

Pupils will be required to pay (3) three Rix Dollars per month, in advance, toward the expense of board. With the exception of a very limited number, none will be received on other terms.

Batticotta, Aug. 8, 1848.

யாழ்ப்பாணத்தாருக்குபயோகமாகும்படி சாதாரணதருமவைத்தியசாலைஸ்தாபிப்பதைப் பற்றிய

**பிரசித்த பத்திரம்.**

மேல் வரும் விளம்பரம், ஆபத்துக்குதவிச் சங்கத்தாரால், போனபங்குன் மாதத்தில் பிரசித்தஞ் செய்யப்பட்டது.

இத்தேசத்திலே நோயாளரும் இடையூறுகளினால் வரும் துன்பத்தை அடைந்தவர்களும் தங்களுக்கு வேண்டிய மருந்து புத்தி முதலிய உதவிகளைப் பெற்றுக்கொள்வதற்கு உபகரணம் சிறிதும் இல்லாமை யாகிய குறைவு நெடுங்காலமாய் இருப்பதினாலும்; தரித்திரருக்கு உபயோகமாக ஸ்தாபிக்கப்பட்டு வழங்கி வருகிற **ஆபத்துக் குதவிச்சங்கத்தார்** தங்கள் சங்கத்திற் சேரும் பொருள் வருவாய்க்குத் தக்கதாக அந்தக் குறைவை நிறைவேற்றுவதற்கு வேண்டிய உபகரணங்களை வருவிக்கும்படி உத்தேசிக்கிறார்கள். இவ்வுத்தேசத்தினால்

கவது. ஒருகாணியை விலைக்கு வாங்கி, அதிலே ஒரு **தருமவைத்தியசால** ஸ்தாபித்து, அவ்விடத்தில் வரும்படி விரும்புகிற நோயாளிகளையும் இடைவிடாமல் அதிகமாகப் பரிகரிக்கப்படவேண்டியவர்களையும் பரிகரிப்பிப்பதற்கும்;

உவது. இத்தேசத்திற் சம்பாதிக்கக் கூடிய உத்தமமாகிய வைத்திய சாதனத்தைச் சம்பாதித்து அதை நோயாளிகள் நிமித்தம் ஸ்தாபிக்கப்படும் தரும வைத்திய சாலையிலே வந்திருப்பவர்களுக்கும் குறித்த காலத்திலே குறித்தவிடத்திலே வருகிற மற்றையாவருக்கும் பிரயோகிப்பதற்கும்;

ஈவது. அந்தத் தரும வைத்திய சாலையிலே ஏற்படுத்தப்படும் வைத்தியர்களாலே பரிகரிக்கப்படுகிறவர்களுக்கு வேண்டிய உசிதமான மருந்துகளைக் கொடுப்பதற்கும்; சவது. உதவியை விரும்பிக் கேட்கும் மற்றையாவருக்கும் மருந்து முதலிய வைத்திய சாதனங்களை விலைக்குக் கொடுப்பதற்கும்; கருதுகிறார்கள்.

இதற்கு உரிய ஒழுங்குகள் சகலருக்கும் உபயோகமாகும்படி செய்யப்பட வேண்டுமென்று விரும்புகிறார்கள். அவ்வொழுங்குகளின் விவரம் இப்பொழுது நிச்சயித்தல் கூடாது. ஆபத்துக்குதவிச் சங்கத்தார் இந்தத் தருமத்துக்கு உதவிசெய்யப் பிரியப்படுகிறவர்களுடைய எண்ணத்தை அறிந்து; பின் நிச்சயிக்கக் கருதுகிறார்கள். இத்தேசத்திலே பலவிடங்களிலும் சாதாரண வைத்தியத்தையும் சத்திர வைத்தியத்தையும் பெற முடியாமையினால், அநேகர் இந்தச் சங்கத்தாருடைய தருமசாலையிற் செய்யப்படும் உதவிகளைப் பெற விரும்புவார்களென்றும்; தங்கள் தங்கள் நண்பர்களாலும் பணிவிடைகாரராலும் பராமரித்துக்கொள்ளப்படும்படி இடங்கொடாத சாலையில் உட்பட விரும்பாதவர்களும், தங்கள் எண்ணத்துக்கும் பழக்கத்துக்கும் ஏற்ற ஒழுங்குகள் செய்திருந்தால், இத்தருமசாலையில் உட்பட விரும்புவார்களென்றும், இத்தரும சாலை ஸ்தாபிக்கும்படி வாங்குங் காணிகலருக்கும் வசதியும் இணக்கமுமான ஸ்தானத்தில் இருக்கவேண்டுமென்றும்,

இன்னும் இந்தத் தருமசாலையிலிருப்பவர்களை விட்டுப் புறம்பாகத் தங்கள் செலவினால் ஒதுக்கிடங்கள் செய்து இருக்க விரும்புகிறவர்களுக்கு வசதியுண்டாகும்படி விசாலமான பரப்பையுடைய காணி வேண்டுமென்றும், ஆலோசித்திருக்கிறார்கள்.

இவ்விதமான எண்ணங்களைக் குறைவின்றி நிறைவேற்றுவதற்கு இத்தேசத்தாருடைய தாராளமான உதவி அவசியமாயிருக்கின்றது. — அவர்களுடைய உதவியில்லாதிருந்தால், ஆபத்துக்குதவிச் சங்கத்தாருடைய உதவியின் பலன் சொற்பமாயிருக்கும். அமரிக்கன் மிசியோனரிமாரச்சேர்ந்த வைத்தியர்களிடத்தில் இத்தேசத்தார் அநேகர் உதவிபெறும்படி போவதைக் காணமிடத்தில், இந்தத் தருமவைத்தியசாலை மிக அவசியமென்பதும் அதிநுதலியைப் பெறும்படி சனங்கள் மிக விரும்புவார்களென்பதும் தெரியவருகின்றன. ஆபத்துக்குதவிச்சங்கத்தார் இவ்வித தருமசாலையினால் வரும் நயங்களை இத்தேசத்திலுள்ள யோக்கியரும் பாக்கியருமாகிய அநேகர் அறிந்து அதற்கு உதவி செய்வார்களென்று உறுதியாய் நம்பியிருக்கிறார்கள்.

இத்தருமத்தினிமித்தம் காணிவாங்குவதற்கும் இவ்வொழுங்குகளுக்கேற்ற உபகரணங்களை வருவிப்பதற்கும் நன்கொடைகளும், இத்தருமத்தை நிலைப்படுத்திப் பாலித்துவருவதற்குக் காலவீதமாகக் கொடுக்கும் பணமும் அவசியமாயிருக்கின்றன.

இந்த விளம்பரத்துடனே மேற்குறித்த தருமத்துக்காகக் கொடுக்கும் நன்கொடைகளையும் கையொப்பத்தையும் பதிக்கும் கடதாசியும் அனுப்பப்படுகின்றது.

பேர்சிவல் அக்குலான் டயிக்கு, சங்கத்தலைவர்  
பீத்தர்பேர்சிவல், சக்கீடுத்தார்.

இந்த விளம்பரத்திற் குறிக்கப்பட்ட காரியங்கள் விளக்கமாய் விவரிக்கப்பட்டிருக்கிறபடியால், சங்கத்தாருடைய அபிப்பிராயத்தைக் குறித்து மேலும் விவரிக்க அவசியமில்லை. அந்த அபிப்பிராயத்துக்கேற்ப இவ் விளம்பரம் யாழ்ப்பாணத்திலும் அதற்குச் சமீபத்திலுமிருக்கும் பிரதானமான ஐரோப்பியருக்கும் இவ் விளம்பரத்தின் தமிழ் மொழிபெயர்ப்புப் பிரதிகள் நன்கொடைகளையும் கையொப்பங்களையும் பதிப்பதற்குரிய கைச்சாத்துக்களுடனே வெவ்வேறுகளிலிருக்கும் சனங்களுக்குத் தெரிவிக்கும் பொருட்டு அந்தந்த ஊர்களிலுள்ள பிரதானமான தலைமைக்காரர்களுக்கும் அனுப்பப்பட்டன. சங்கத்தாருடைய அபிப்பிராயத்துக்கையே சிலபிரயத்தனங்கள் நடந்தபடியால்; ஊரவர்களிடத்தில் அனுப்பப்பட்ட கைச்சாத்துகளிலே அநேகம் நன்கொடைத்தொகையும் கையொப்பத்தொகையும் பதியப்பெற்று வந்துசேர்ந்தன. இது வரையிலே சேர்ந்த தொகையைக் கொடையாளருக்கும் மற்றச் சனங்களுக்கும் தெரியும்படி இப்பொழுது பிரசித்தஞ்செய்ய விரும்புகிறோம். அநேக கைச்சாத்துக்கள் இன்னும் அனுப்பப்படாததிலும் இப்பொழுது பதிக்கப்படும் இங்கிலீசுக் கைச்சாத்துக்களிலும் நாட்டுப்புறங்களிலிருந்து வந்த கைச்சாத்துக்களின் சில கைச்சாத்துக்களிலும் முறைக்குமுறை தொகை கூட்டப்படுவதிலும் சங்கத்தார் பணவரவுக்கேற்ற காரியத்தைக் குறித்து இப்பொழுது ஒரு போதுவான தொகையை மாத்திரம் வெளிப்படுத்தக்கூடும். இனி வருங் காலத்தில் சங்கத்தார் ஒவ்வொருவராலே கொடுக்கப்படும் நன்கொடையும் கையொப்பமும் சேர்ந்த முழுத்தொகையைப் பிரசித்தஞ் செய்வார்கள்.

கைச்சாத்து வாங்கினவர்களுக்குள்ளே கையெழுத்து வைத்து அனுப்பிவிட்டவர்களுடைய பெயரும் அவரவரிடம் நன்கொடையும் மாதாந்தரக் கையொப்பமும்.

யாழ்ப்பாணம்.	நன்கொடை.		மாதாந்தரக் கையொப்பம்.
	ப. சி. பெ.	சி. பெ.	
நல்லூர் உடையார்	௭	௨	
நல்லூர் நொத்தாரிசு	௫		௬
நல்லூர் நொத்தாரிசு	௨		
நல்லூர் நொத்தாரிசு	௧		
வண்ணூர்பண்ணை நொத்.	௧		௨
கரையூர் மணியகாரன்	௨	௪௭	௬
சிவியாதேரு உடையார்	௧		
கொழும்புத்துறை பட்டங்.	௧	௨	௧
சீரூப்பு ச. குருநாதர்	௪	௨௪	
ஆராய்ச்சி கந்தர் தம்பு	௨	௬	
பிசுக்காலின் முதலியார்			
கோம்பல்	௪		
அ. ஆறுமுகச்செட்டியார்	௭	௨	௬
க. சீதம்பரசுப்பையர்	௪	௪	
கொற்றர் கந்தப்பச்சேகர்	௨		௧
	௫௩	௪௩	௫

**வலிகாமம் சிழிக்கு.**

வலிகாமங்கீழ். மணியகாரன்	௮	௪௪	௬
கோப்பாய் வட. உடையார்	௧		௧
நீர்வேலி உடையார்	௧		௬
புத்தூர் உடையார்	௫		௧
சீறுப்பிட்டி உடையார்	௧		௬
அச்சுவேலி உடையார்	௧		
தம்பவன உடையார்	௧		
புத்தூர் நொத்தாரிசு		௪	௩
அச்சுவேலி நொத்தாரிசு		௫	௩
	௪௬	௬	௬

**வலிகாமம் வடக்கு.**

வலிகாமம் வடக். மணியகாரன்	௪	௫	௩
அளவெட்டி உடையார்	௩		௧
ஏழாவல உடையார்	௧		௧
உடுவில் உடையார்	௧		
சங்குவேலி உடையார்	௧		
இணுவில் உடையார்	௧		௩
சுன்னுகம் உடையார்	௧		௬
தெல்லிப்பழை உடையார்	௧		௬
தெல்லிப்பழை உடையார்	௨		௬
கட்டுவன் உடையார்	௧		௬
மாவிட்டபுரம் உடையார்	௨		௬
மயிலிட்டி உடையார்	௨		௬
பலாலி உடையார்	௨		௬
மல்லாகம் நொத்தாரிசு	௧	௧	௩
அளவெட்டி நொத்தாரிசு	௧		௧
ஏழாவல நொத்தாரிசு	௧		
உடுவில் நொத்தாரிசு	௧		௩
தெல்லிப்பழை நொத்தாரிசு	௧	௨	௬
தெல்லிப்பழை நொத்தாரிசு	௪		௩
மயிலிட்டி நொத்தாரிசு	௧		
	௪௪	௪௮	௬

**வலிகாமம் மேற்கு.**

மான்ப்பாய் உடையார்	௧		௬
சண்டிப்பாய் உடையார்	௧		௬
நவாலி உடையார்	௧		
சங்காவன உடையார்	௧		
சுழிபுரம் உடையார்	௧		௧
தொல்புரம் உடையார்	௧		
வட்டுக்கோட்டை கீழ்க்கு உடையார்	௧		
வட்டு மேற்கு உடையார்	௧		
அராலி	௧		
பண்டத்தேரு	௧		
மாகையப்பிட்டி	௧		
சங்காவன நொத்தாரிசு	௧		
முளாய்		௪	
வட்டுக்கோட்டை	௧		
“ “		௭	௬
“ “		௧	
	௪	௨	௬



**PROPOSALS**

FOR THE ESTABLISHMENT OF A  
**GENERAL HOSPITAL AND DISPENSARY**  
FOR THE  
**JAFFNA PROVINCE.**

The following circular was issued by the Committee of the Jaffna Friend-in-Need Society in the month of March last.

**CIRCULAR**

*Addressed to the Inhabitants of the Jaffna Province touching the proposed erection of a HOSPITAL AND DISPENSARY.*

The want of any adequate means of obtaining assistance, advice, and medicines for the sick, and persons suffering from accidents in this Province, having been for a long time much felt, it is proposed by the "Jaffna Friend in Need Society" to adopt measures to supply this desideratum, so far as the resources available for the purpose will allow.

With this view it has been resolved—

1st, To purchase a piece of ground, in the town or its vicinity, whereon to erect buildings for the reception of those sick persons who may be desirous of such accommodation, and whose cases may require close and constant attention.

2d, To secure the best medical advice and attendance afforded by the Province, as well for those who may attend at such times and place as may be appointed, as for those to be admitted into the Hospital.

3d, To furnish the necessary medicines of the best quality, to all who may be prescribed for by the Medical Officers of the Institution.

4th, To supply medicines and medical comforts, such as Sago, arrow root, &c. to all other applicants for payment.

It is deemed particularly desirable that the arrangements to be made for these objects should be on a scale, and of a character, such as to render them acceptable to all classes of the community. The details cannot be settled at present, and the Committee of the "Friend in Need" Society are desirous of receiving the suggestions of those who may come forward to aid their object.

It is believed that the now-felt impossibility of obtaining competent medical and surgical assistance in most parts of the Province, will lead many to avail themselves of that to be afforded by the proposed Institution, if accommodation accordant with their habits and feelings be provided, who would not go into a common hospital, where accommodation apart from others, and the means of being attended by their own friends or servants, could not be obtained. It is therefore intended that the land to be purchased shall be in a situation convenient for all classes of the community, and that it shall be sufficiently extensive to admit of the erection of separate temporary buildings by those who might desire to provide such accommodation at their own cost.

To carry out these objects to any considerable extent, the liberal support of the public will be necessary, as the funds that the "Friend in Need" Society can devote will be of themselves utterly inadequate.

The eager desire that has heretofore been shown on the part of large numbers to obtain the assistance of the Medical members of the American Mission seems at once to afford evidence of the extent of the want of such assistance, and of the readiness of the people to avail themselves of it. The Committee of the "Friend in Need" Society therefore, encouraged by these considerations, anticipate with some confidence that the advantages to be derived

from an Institution such as they propose will be recognized by a large majority of the influential persons of all classes of the community. With this Notice is circulated a Form for the entry of Donations and Subscriptions in aid of the object.

Donations are specially needed for the purchase of land and for providing what may be indispensable for commencing the Institution. Periodical Subscriptions will also be necessary for its continued support.

March 1, } P. A. DYKE, President.  
1848. } P. PERCIVAL, Secretary.

The explicit character of the statement contained in the above supersedes the necessity of further observations in relation to the object of the Committee.—In pursuance of that object the Circular has not only been sent to the principal European inhabitants of Jaffna and its vicinity, but copies of the translation into Tamil, with lists for the insertion of donations and subscriptions also, have been put into the hands of the principal native Headmen of the Province for the information of the inhabitants residing in their respective localities. As some progress has been made towards the object contemplated, many of the native lists having been returned with the amounts of the donations and subscriptions obtained,—it is now thought desirable to publish for the information of the contributors and the public generally some account of what has been done. At present however the Committee can only furnish a general abstract relating to pecuniary matters, as several of the lists have not yet been sent in, and because additions are occasionally being made not only to the English list still in circulation but also to some of them that have come in from a distance. At a future stage of their proceedings the Committee will publish complete lists of the Donors and Subscribers with the amounts severally contributed.

List of persons to whom subscription papers were addressed showing the amount of donations and subscriptions obtained by those by whom the papers have been already returned.

	Donations. Monthly Sub.	
	£ s. d.	£ s. d.
English List	152 7	4 2
<b>JAFFNA DIVISION.</b>		
Odear of Nalloor	7 2	
Notary of Nalloor	5	1
Notary of Nalloor	1	
Notary of Nalloor	2	
Notary of Vanarponne	1	
Maniagar of Kareoor	2 17 6	2
Odear of Seviateroo	1	
Patungatty of Colombogam	1 2 6	1
S. Kooroonather, Shroff	12 16	
C. Tamboo, Head Process Server	2 9	
A. Holmes, Fiscal's Interpreter	4	
A. Aromogam, Chittiar	7 2 6	
K. Sethambasuppayer	4 4	
K. Kanthuppasegare	2	1
	53 13 6	5
<b>VALIGAMO EAST.</b>		
Maniagar of Valigamo, East	8 14 6	1
Odear of Kopay North	1	1
" of Niervely	1	6
" of Poottoor	5	1 9
" of Siropooty	1	6
" of Atcheovaly	1	
" of Tambale	1	
Notary of Poottoor	10	3
Notary of Atcheovaly	5	3
	19 9 6	5 3
<b>VALIGAMO NORTH.</b>		
Maniagar of Valigamo North	15 5	3
Odear of Allavetty	3	1
" of Elale	1	1
" of Oodooville	1	
" of Sangovely	1	
" of Innoville	1	3
" of Sunnagam	1	6
" of Tillepalle	2	6
" of Tillepalle	2	6
" of Kattovan	1	6
" of Mavittaparam	2	6
" of Mylitty	2	6
" of Palaly	2	6
Notary of Mallagam	1 1	3
" of Allavetty	1	1
" of Elale	1	
" of Oodooville	1	3
" of Tillepalle	1 2 6	3
" of Tillepalle	10	3
" of Mylitty	1	
	40 18 6	10 9

	Donations. Monthly Sub.	
	£ s. d.	£ s. d.
<b>VALIGAMO WEST.</b>		
Odear of Manipay	1	6
" of Sandilpaay	1	6
" of Navaly	1	
" of Sangane	1	
" of Sulipuram	1	1
" of Tolporam	1	
" of Batticotta East	1	
" of Batticotta West	1	
" of Araly	1	
" of Pandateruppo	1	
" of Magiaputty	1	
Notary of Sangane	1	
" of Moolay	15	
" of Batticotta	1	
" of Batticotta	7 6	
" of Batticotta	1	
	15 2 6	2
<b>VADAMORATCHY.</b>		
Maniagar of Vadamoratchy	15 2 6	8 3
Odear of Immaenen curitchy	3 7 6	1
" of Tanaiara Cy	5 11	1
" of Karnavay	2 11	1
" of Vallavettytore	2	1
" of Toompale	1	6
" of Yonnale	1 8	6
" of Koorooly	1	
" of Nilacoottea	2 12 6	1 9
" of Vendy	1	
" of Alvay	3	1
" of Singapogoteyan	4 17	
Notary of Vadamoratchy	1	
" of Vadamoratchy	1 5	
" of Point Pedro	1 7	6
" of Alvay	1	1
Storekeeper of Tondamanaar	3 15	3 9
	51 16 6	20 9
<b>TENMORATCHY.</b>		
Maniagar of Tenmoratchy	36 2	7
Odear of Misalle	2	1
" of Mandovil	2	
" of Tavale Etale	3 15	
" of Kodettanne	2	
" of Navetkadoo	3 5	
" of Karemha	2	
" of Katchay	14	6
Notary of Navatcooly	1	
" of Navatcooly	2 5	
" of Varrane	1	
" of Varrane	1	
	70 7	8 6
<b>PATCHELAPALLE AND KARATCHY.</b>		
Maniagar of Patchelapalle, &c.	17 10	6
Odear of Tanmakeny	1 9	
" of Sembienpattoo	15	3
" of Oorvaniganpattoo and Mo-	3 7	6
gamale	1 3	
Odear of Muliapocarpo	1 3	
" of Mardenkeny	1	6
" of Mogavil	1 6	1
" of Kandavale	3	1
" of Kerakunkuttoo	2 1	1
Notary of Mogamale	9 6	
	31 12 3	10 2
<b>VELENE AND ISLANDS.</b>		
Maniagar of Velene	15	1 6
Odear of Karemhen	1	6
" of Allaputty	2	9
Notary of Velene	1	
Odear of Pungertivo West	1 10	1
" of Pungertivo East	1	6
" of Aneletive	2	9
	23 10	5
<b>PONORYN.</b>		
Maniagar of Ponoryn	9 10	3
Odear of Ottapanne	1	6
	10 10	3 6
Total	£316 19 9	£311s.
Grand Total of Eng. & Nat. Lists	469 6 9	£7 13s.
<i>List of Persons by whom the papers have not been returned.</i>		
<b>JAFFNA.</b>		
Notary of Sunnagam		
Odear of Sundicooly	" of Sangovely	
Odear of Vannarponne	" of Tillipalle	
Adappan of Kareoor	" of "	
Notary of Vannarponne	" of "	
Casinade Moodr.	" of "	
K. Vaydtelinga Chettia Swaminather Kantherr	" of Mavittaparam	
<b>VALIGAMO EAST.</b>		
Mr. Sanjo Poverayasinga, Moodr.	Notary of Irovale	
Mr. E. Rockwood	" of Niervely	
Mr. P. Perinpayaya Moodr.	" of Poottoor	
<b>VALIGAMO NORTH.</b>		
Mr. R. Innasimotto	Notary of Oodooville	
Mr. H. Martyn	" of Oodooville	

VALIGAMO WEST.	“ of Miroosooivil
Maniagar of Valigamo West	“ of Sandanpakatty of Savagacherry
Odear of Mathagal	PATCHELAPALLE AND KARATCHY.
“ of Pereavelan	Odear of Plopally
“ of Anekotte	“ of Masaar
Notary of Manipay	“ of Pandisoottaan
“ of Manipay	Notary of Plopally
“ of Manipay	“ of Sempianpattoo
“ of Sangane	
VADAMORATCHY.	VELENE AND ISLANDS.
Notary of Point Pedro	Odear of Velene
	“ of Saravane
TENMORATCHY.	“ of Narantane
Odear of Varane North	“ of Karative
“ of Miroosooivil	“ of Nynative
“ of Eludoomuttoval	Maniagar of Delft
“ of Mattoovil	Notary of Delft
“ of Mattoovil	“ of Delft
“ of Sarasalle	“ of Nynative
“ of Savagacherry	“ of Mandetive
“ of Nunavil	“ of Pungertive East
“ of Kythady Nunavil	“ of Velene
Notary of Nunavil	
“ of Mattoovil	PONORYN.
“ of Manthovil	Odear of Ponoryn Nalloor

Jaffna 10th July, 1848.

P. S. Since sending the above to press, other Lists to the amount of £163 have been received, making the total of Donations subscribed for the above £ 630.

### KANDIAN REBELLION.

The following Proclamations and Notices of the Government referring to the rebellion in the Kandian Province, will indicate to our readers, the state and progress of the insurrection. It is a strange infatuation which could have led to such an outbreak as this, which will not only involve its abettors in ruin, but work incalculable mischief to the innocent and peaceable inhabitants. The Government are determined on energetic measures for its suppression, and we may hope the chiefs of the Rebels will soon be brought to punishment, and the Rebellion be suppressed.—The well-informed Tamulians of this Province, should take pains to circulate authentic information of the Government proceedings against the Rebels among their countrymen that the apprehension of the Jaffna people excited by exaggerated rumours, may be quieted. It is especially important for the Head men at this time to shew their fidelity to the public good, by using their influence to allay the apprehensions of the ignorant, and to encourage the people to pursue without alarm their industrial avocations.

SUNDAY JULY 30, 1848.

In the name of Her Majesty VICTORIA of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen Defender of the Faith.

### PROCLAMATION.

By His Excellency, &c.

TORRINGTON,

Whereas a number of evil disposed persons in the District of Kandy have assembled themselves together with arms for the purpose of disturbing the public peace, and pillaging the peaceable inhabitants; and in order to deceive and mislead the ignorant, have proceeded to set up a person calling himself the King of Kandy; now therefore we the said Governor do hereby offer a reward of ONE HUNDRED POUNDS to any person or persons who shall give such information as shall lead to the apprehension of the said pretended King.

Given at the Queen's House at Colombo this Thirtieth day of July One Thousand Eight Hundred and Forty-eight.

By His Excellency's Command,

W. MORRIS,

Act. Asst. Col. Sec.

GOD SAVE THE QUEEN!

### GOVERNMENT NOTICE.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has received from Matelle authentic intelligence of the events that have recently taken place in that District, which is hereby published in order that no unnecessary alarm or anxiety may be felt by the inhabitants.

On the 29th inst. the Government Agent, Captain LILLIE, the Staff Officer of Kandy, the Deputy Queen's Advocate, and the Deputy Fiscal proceeded to Matelle, having joined the Troops which had previously marched from Kandy to the scene of action, about seven miles from Kandy.

On arriving at Warriapolle about a mile on the Kandy side of Matelle they found a force of about one hundred Kandians armed with guns drawn up to dispute their passage. A number of them were immediately surrounded, and about sixty guns all loaded with Ball, Slugs or Shot, as well as many swords were seized. A party of the Ceylon Rifle Corps then entered the jungle, and were immediately attacked. A sharp firing was kept up for some time, in which the detachment of Her Majesty's 15th Regiment took part; when the rebels were routed and dispersed with the loss of eight killed and forty-three prisoners. This result was achieved with the loss of only one man who was wounded in the thigh by a musket ball.

On reaching Matelle it was discovered that the rebels had completely demolished every article of furniture in the Rest-house, in the residence of the Police Magistrate, and also the Court Records. The people in the bazaar have also suffered severely, many of their houses having been pillaged.

The most prompt measures have been taken to suppress this daring outbreak, and no pains will be spared to protect all Her Majesty's loyal subjects, and to bring to justice those disturbers of the public peace.

His Excellency cannot omit this opportunity of expressing to the Civil and Military authorities as well as to the troops engaged; and to Mr. ADAMS, who exerted himself in shewing the Military the road by which the Rebels were intercepted, his grateful sense of their admirable conduct throughout.

By His Excellency's Command,  
W. MORRIS,

Col. Sect's Office, } Act. Asst. Col. Sec.  
Colom 30 July 1848 }

MONDAY JULY 31, 1848.

In the name of Her Majesty VICTORIA, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen Defender of the Faith.

### PROCLAMATION.

By His Excellency The Right Honorable Viscount TORRINGTON, Knight Grand Cross of the Order of Ernestine of Saxony, Governor and Commander in Chief in and over the British settlements and Territories in the Island of Ceylon with the Dependencies thereof.

TORRINGTON.

WHEREAS information has been received that a body of disaffected Kandians armed with Guns, Spears and other offensive weapons have entered the Town of Kornegalle,

and have attacked Her Majesty's Troops; and that they have proclaimed some person unknown to us to be King of Kandy, calling upon the people to obey the orders of the said Pretended King. AND WHEREAS it is necessary that the said Rebellion should be promptly suppressed, and that the most energetic measures should be resorted to for the protection of Her Majesty's Loyal subjects and the restoration of the Public Peace. NOW therefore by virtue of the Powers and Authority in us vested, We do hereby proclaim and declare the District of Kornegalle to be in a disturbed state, and that from and after the publication therein of this our Proclamation, MARTIAL LAW shall be in force within the said District until further orders. And we do hereby call upon all Her Majesty's Loyal subjects to remain peaceably in their respective homes, and on no account to join themselves to the said Rebels; but to aid and assist Her Majesty's Armed force in the suppression of the said rebellion. And we do hereby further proclaim and make known to all the well disposed inhabitants of this Island that we shall at all times be anxious to give the fullest consideration to any representations made by them to us in a quiet and orderly manner, for the redress of any real or supposed grievance and to make known to Her Majesty the wishes and feelings of Her Loyal Subjects in respect thereof.

Given at the Queen's House at Colombo, this Thirty-first day of July One Thousand and Eight Hundred and Forty-eight.

By His Excellency's Command,  
J. EMERSON TENNENT,  
Col. Secretary.  
GOD SAVE THE QUEEN!

HIS EXCELLENCY THE RIGHT HON. THE GOVERNOR is pleased to direct that the following Letter from the Commandant of Kandy be published for general information.

By His Excellency's Command,  
Col. Sec Office, } J. EMERSON TENNENT,  
Col. 31st July, 1848. } Col. Secretary.

Kandy, 10 P. M. 30th July 1848.

MY LORD,

I have the honor to acquaint you that the detachment of the Ceylon Rifles which I sent from hence yesterday, to protect Kornegalle reached the Town just as the insurgents had entered and were instantly fired on by the mob. The detachment returned the fire and killed eight or nine, and took several prisoners; the wounded are reported to be numerous. It appears that much mischief had been committed in demolishing the interior of some of the Public buildings. The Civil prisoners confined in the goal were released by the mob.

Mr. Sims accompanied the Detachment and rendered much service. Lieut Annesley who commanded, reports the conduct of the men in the highest terms.

I have the honor, &c.

(Signed)

T. A. DROUGHT,

Lieut. Col. Commanding.

His Excellency

The Viscount Torrington,

Governor and Commander in Chief.